

**GISCI**  
**GRUPPO ITALIANO SCREENING DEL**  
**CERVICOCARCINOMA**

**GUIDELINES FOR TRAINING FOR COLPOSCOPY IN**  
**EUROPE 2003**

**LINEE GUIDA PER L'ADDESTRAMENTO IN**  
**COLPOSCOPIA IN EUROPA 2003**

*Joe Jordan (Past President)*

*Emmanuel Diakomanolis (President)*

*Charles Redman (Chairman Training Committee EFC)*

*Liz Dollery (Treasurer EFC)*

**Joe Jordan - MATERA 12<sup>th</sup> March 2004**

**Sarei felice di poter parlare nella  
vostra bella lingua, ma purtroppo,  
il latino che ho imparato da  
ragazzo non me lo permette.  
Comunque, grazie di cuore per  
avermi invitato ad essere con voi  
oggi.**

**EFC FOUNDED 1999**

**EFC FONDATAO 1999**

---

## **Objectives**

### **Obiettivi**

- Promote best possible standard of colposcopy in Europe
- Promuovere il migliore standard possibile in Europa
- Introduce minimum standards of training
- Introdurre standard minimi per l'addestramento
- Promote best possible standards of treatment
- Promuovere il migliore standard possibile per il trattamento

# History of EFC

## Storia del EFC

### Committee

- 1968 - Hamburg - Gustav Mestwerdt
- 1972 - IFCPC - Mar del Plata, Argentina
- 1995 - Krakow - EFC conceived (concepita l'idea)
- 1996 - Sydney - EFC agreed in principle (accordo di principio)
- 1999 - Dublin - EFC agreed (accordo sulla creazione)  
Buenos Aires - EFC founded (fondazione)
- 2001 - Rhodes - First EFC Congress (1° Congresso)
- 2004 - Paris – 2<sup>nd</sup> EFC Congres (2° Congresso)

## EFC Links with other organisations

### Collegamenti di ECF con altre organizzazioni

- WHO International Network on Control of Gynaecological Cancer
- WHO Collaborating Center for Research in Human Reproduction
- European Cervical Cancer Screening Network

# EFC Contacted

## Contatti EFC

- All member Societies of EFC  
tutte le Società membri di EFC
- All other countries with Colposcopy Societies  
tutti i paesi con Società di colposcopia
- All countries without Societies -  
through FIGO  
tutti I paesi senza Società di colposcopia, tramite la FIGO

# EFC Membership

## 25 Countries

## 25 paesi membri di EFC

---

*Austria, Belgium, Croatia, Czech Republic,  
Denmark, Finland, France, Germany, Greece,  
Hungary, Irish Republic Israel, Italy, Lithuania,  
Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania,  
Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, UK, &  
Yugoslavia,*

# EFC – Training

## EFC - Addestramento

---

Delphi Technique Identified

51 core competencies

la tecnica Delphi ha  
identificato 51  
argomenti/obiettivi



# A PRELIMINARY/PREPARATORY PRELIMINARE/PREPARATORIO

---

- 1 Understand the development of cervical pre-cancer  
Comprendere lo sviluppo delle precancerosi cervicali
- 2 Take a relevant history  
Raccogliere una storia rilevante
- 3 Correctly position patient  
Posizionare correttamente la paziente
- 4 Insert a speculum and visualise the cervix  
Inserire lo speculum e visualizzare la cervice
- 5 Perform a smear including with a cytobrush  
Eseguire uno striscio comprensivo di Citobrush
- 6 Perform bacteriological swabs  
Eseguire strisci batterioscopici

## **A PRELIMINARY/PREPARATORY** **PRELIMINARE/PREPARATORIO**

---

- 7 Perform samples for HPV sampling  
Eseguire prelievi per test HPV
- 8 Practice complies with health and safety recommendations  
Rispettare le raccomandazioni di sicurezza e igiene
- 9 Understand National Cervical Screening guidelines  
Comprendere le linee guida nazionali per lo screening

## **B COLPOSCOPIC EXAMINATION** **ESAME COLPOSCOPICO**

---

- 10 Use and adjust the colposcope  
Usare e settare il colposcopio
- 11 Determine whether or not the TZ is visible  
Definire se la ZT è visibile

## B COLPOSCOPIC EXAMINATION

### ESAME COLPOSCOPICO

---

- 12 Determine whether or not colposcopy is Satisfactory  
Determinare se la colposcopia è soddisfacente
- 13 Examine the TZ with saline and green filter  
Esaminare la ZT con fisiologica e fitro verde
- 14 Examine the TZ using acetic acid  
Esaminare la ZT con acido acetico
- 15 Quantify and describe acetic acid changes  
Quantificare e descrivere le lesioni acetobianche
- 16 Use an endocervical speculum  
Usare uno speculum endocervicale
- 17 Recognise abnormal vascular patterns  
Riconoscere I pattern vascolari anormali
- 18 Examine the cervix and vaginal vault using iodine solution  
Esaminare cervice e cupola vaginale con soluzione iodata

## C NORMAL COLPOSCOPIC FEATURES

### CARATTERISTICHE COLPOSCOPICHE NORMALI

---

- 19 Examine the vagina using acetic acid  
Esaminare la vagina con acido acetico
- 20 Recognise original squamous epithelium  
Riconoscere l'epitelio squamoso originario
- 21 Recognise columnar epithelium  
Riconoscere l'epitelio colonnare
- 22 Recognise metaplastic epithelium  
Riconoscere l'epitelio metaplastico
- 23 Recognise a Congenital TZ  
Riconoscere una ZT congenita
- 24 Recognise the effects of pregnancy  
Riconoscere gli effetti della gravidanza
- 25 Recognise the normal features of postmenopausal cervix  
Riconoscere il quadro normale della cervice in menopausa

## D ABNORMAL COLPOSCOPIC FEATURES

### CARATTERISTICHE COLPOSCOPICHE ANORMALI

---

- 31 Be able to determine extent of abnormal Epithelium  
Saper determinare l'estensione dell'epitelio normale
- 32 Recognise acute inflammatory cervical changes  
Riconoscere le alterazioni infiammatorie acute
- 33 Recognise HPV infection  
Riconoscere l'infezione da HPV
- 34 Recognise condyloma accuminata  
Riconoscere i condilomi acuminati
- 35 Recognise condyloma plana  
Riconoscere i condilomi piani
- 36 Recognise the changes associated with treatment  
Riconoscere le alterazioni da pregresso trattamento

## D ABNORMAL COLPOSCOPIC FEATURES

### CARATTERISTICHE COLPOSCOPICHE ANORMALI

---

- 26 Recognise low grade pre-cancerous cervical abnormality  
Riconoscere alterazioni precancerose di basso grado
- 27 Recognise high grade pre-cancerous cervical abnormality  
Riconoscere alterazioni precancerose di alto grado
- 28 Recognise features suggestive of invasion  
Riconoscere i segni suggestivi di invasione
- 29 Recognise and assess Vaginal Intraepithelial Neoplasia  
Riconoscere e diagnosticare la VaIN
- 30 Recognise and assess Vulval Intraepithelial Neoplasia  
Riconoscere e diagnosticare la VuIN

## E PRACTICAL PROCEDURES

### PROCEDURE PRATICHE

---

- 37 Recognise benign cervical polyps  
Riconoscere polipi cervicali benigni
- 38 Administer local analgesia  
Somministrare anestesia locale
- 39 Determine where to take directed biopsies  
Definire quando eseguire biopsie mirate
- 40 Perform a directed cervical biopsy  
Eseguire una biopsia mirata cervicale
- 41 Perform a directed vaginal biopsy  
Eseguire una biopsia mirata vaginale
- 42 Perform a directed vulval biopsy  
Eseguire una biopsia mirata vulvare
- 43 Control bleeding from biopsy sites  
Controllare il sanguinamento da biopsia

## F ADMINISTRATION AMMINISTRAZIONE

---

44 Document cervical findings satisfactorily

Documentare i reperti cervicali adeguatamente

45 Formulate and action appropriate management plans according to guidelines

Formulare e eseguire una gestione appropriata del caso secondo le linee guida



## **G COMMUNICATION** **COMUNICAZIONE**

---

- 46 Adequately answer patients' questions about abnormal smears and their management  
Rispondere adeguatamente alle domande dei pazienti in merito agli strisci anormali e all'iter diagnostico
- 47 Counsel patients prior to colposcopy  
Consigliare i pazienti prima della colposcopia
- 48 Obtain informed consent correctly  
Ottenere consenso informato correttamente
- 49 Counsel patients after colposcopy  
Consigliare i pazienti dopo la colposcopia
- 50 Break bad news  
Gestire le cattive notizie
- 51 Communicate well with other health professionals  
Comunicare correttamente con altri operatori sanitari

# EFC

## Guidelines for Training

### Linee Guida per l'addestramento

- **2002** Agreed by all EFC members  
Concordate da tutti i membri EFC
- **2003 – 2006** Implement guidelines  
Produzione delle linee guida

## Management of CIN

### Gestione della CIN

- **2003 – 2004** Identify treatment methods throughout Europe  
Identificare le terapie in uso in Europa
- **2004 – 2005** Agree on guidelines for good Practice  
Concordare le linee guida di buona pratica

# Conclusion

## Conclusione

---

Person treating CIN should:-

L'operatore che tratta il CIN dovrebbe:-

- Be trained adequately  
Essere addestrato adeguatamente
- Adhere to agreed guidelines for management  
Aderire a linee guida concordate per il trattamento
- AUDIT results!  
AUDIT dei risultati !

NHS CSP  
National Health Service  
Cervical Screening Programme

Standards in Colposcopy

Standard in Colposcopia

To ensure women are informed about  
treatment

> 90% women to be informed in writing of  
results and management plan within 14 days

Essere certi che le donne siano informate sul  
trattamento

> 90% delle donne deve essere informato  
per iscritto su risultati e iter successivo entro  
14 giorni

To provide good clinic environment e.g.  
suitable examination couch, colposcope, etc.

Allestire un buon ambiente clinico,  
dal lettino comodo, al colposcopio,  
ecc.

To provide appropriate clinic staff  
e.g. all staff certified as properly trained

Garantire uno staff clinico  
appropriato, per esempio che sia  
certificato che lo staff sia stato  
addestrato in modo accurato

To ensure accurate data collection

Assicurarsi di una corretta raccolta  
dei dati



To reduce default rates  
< 15% default rate

Ridurre il tasso delle non responders:  
< 15%

To improve quality of diagnosis  
> 85% evidence of CIN on histology

Migliorare la qualità della diagnosi  
> 85% di CIN alla istologia

## Quality of treatment

- > 80% treated under local analgesia
- > 90% negative cytology at 6 months

## Qualità del trattamento

- > 80% trattate sotto anestesia locale
- > 90% con citologia negativa a 6  
mesi

To ensure adequate follow up  
> 85% should have cytology within 6-8 months  
following treatment

< 5% treatment failures within 12 months

Assicurare un adeguato follow up

> 85% dovrebbe avere una citologia  
entro 6-8 mesi dal trattamento

< 5% di fallimento del trattamento  
entro 12 mesi

To maintain skill level  
> 100 new cases per year

Mantenere un buon livello di  
competenza:

> 100 nuovi casi all'anno